

Im Internet unter:  
[www.gemeinde-werther.de](http://www.gemeinde-werther.de)

# Helmetal Kurier...



**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

27. Jahrgang

01. Dezember 2018

Nr. 12

## Weihnachts- und Neujahrsgrüße

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Werther – und wieder neigt sich ein Jahr dem Ende zu.

Als Bürgermeister der Gemeinde Werther möchte ich Ihnen, auch im Namen des Gemeinderates, des Beigeordneten, der Ortsteilbürgermeister und Ortsteilräte – eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit, ein schönes Weihnachtsfest im Kreis Ihrer Familien sowie einen angenehmen Jahreswechsel und damit verbundenen guten Start ins Jahr 2019 wünschen.

Auf diesem Wege möchte ich mich bei allen Bürgerinnen und Bürgern sowie Geschäftspartnern für die angenehme und konstruktive Zusammenarbeit bedanken und betonen, dass ich auch im neuen Jahr auf Ihr Interesse, Ihr Vertrauen und Ihre Bereitschaft zur Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinde hoffe.

**Ihr Bürgermeister  
Hans-Jürgen Weidt**



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Werther, Dorfstr. 18



|                     |  |
|---------------------|--|
| Montag              | 09.00-12.00 Uhr                        |
| Dienstag            | 09.00-12.00 Uhr und<br>13.00-17.30 Uhr |
| Donnerstag          | 09.00-12.00 Uhr und<br>13.00-15.30 Uhr |
| Mittwoch u. Freitag | geschlossen                            |

### Bürgermeister-Sprechzeiten

|          |  |
|----------|--|
| Dienstag | 09.00-12.00 Uhr und<br>13.00-17.30 Uhr |
|----------|--|

Termine sind auch nach Vereinbarung möglich.

### Öffnungszeiten während der Feiertage und zum Jahreswechsel

Sehr geehrte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Werther, am **24. und am 31. Dezember 2018** bleibt die Verwaltung in Werther geschlossen. Am **27. Dezember 2018** ist in der Zeit von 9.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 15.30 Uhr geöffnet. Ab dem **3. Januar 2019** sind wir dann wieder für Sie zu den bekannten Zeiten erreichbar.

Wir bitten um Kenntnisnahme und Beachtung.  
gez. Weidt, Bürgermeister

### Mitteilung in eigener Sache

Wie allen bekannt ist, ist der „Helmetal-Kurier“ nicht nur ein allgemeines Informationsblatt, sondern auch laut § 13 Abs. 1 der Hauptsatzung der Gemeinde Werther unser offizielles Amtsblatt. Die Gemeinde ist verpflichtet, für die ordnungsgemäße Zustellung des Amtsblattes zu sorgen. Ich weise vorsorglich darauf hin, dass Sie uns jederzeit davon in Kenntnis setzen können und sollten, wenn Ihnen der Kurier nicht regelmäßig, einmal im Monat, zugestellt wird. Ich bedanke mich für Ihr Verständnis.  
gez. Weidt, Bürgermeister

[www.gemeinde-werther.de](http://www.gemeinde-werther.de)

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeinde Werther, Dorfstraße 18, 99735 Werther

**Redaktion:** Frau J. Reinhardt, Gemeindeverwaltung

**Telefon:** (0 36 31) 43 37 15

**Telefax:** (0 36 31) 43 37 21

**E-Mail:** jeanette.reinhardt@gemeinde-werther.de

**Internet:** www.gemeinde-werther.de

**Bezug:** Das Amtsblatt der Gemeinde Werther „Helmetal-Kurier“ erscheint monatlich, in der Regel am 1. des jeweiligen Monats. Es wird in alle Haushalte der Gemeinde Werther kostenfrei verteilt. Desweiteren besteht die Möglichkeit, das Amtsblatt in der Gemeindeverwaltung Werther, Bereich Kasse, einzeln oder im

Abonnement, kostenfrei, im Falle des Postversandes gegen Erstattung der Versandkosten zu beziehen.

**Hinweis:** Die einzelnen Textbeiträge geben die Auffassung der Autoren wieder. Diese zeichnen für den Inhalt und die Urheberrechte verantwortlich.

**Redaktionsschluss:** 15.11.2018

**Der Redaktionsschluss der 01. Ausgabe 2019 ist am 11.12.2018.**

### Gesamtgestaltung und Annahme von druckfertigen Inserationen:

Verlag GN, 99734 Nordhausen

Telefon: (0 36 31) 6 91 46 19

E-Mail: [info@verlag-gn.de](mailto:info@verlag-gn.de)

AMTLICHER TEIL

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Dorferneuerung in den Ortschaften Günzerode, Haferungen, Immenrode, Mauderode und Pützlingen

Es ist geschafft – nach einem erneuten Anlauf wurde die „Dorfregion Werther“ mit den Ortsteilen Günzerode, Haferungen, Immenrode, Mauderode und Pützlingen im Oktober als Förderschwerpunkt in das Dorferneuerungsprogramm des Landes Thüringen aufgenommen und verbleibt bis zum Jahre 2023 in diesem Förderprogramm.

Somit können kommunale und private Bau- und Sanierungsmaßnahmen in diesem Zeitraum gefördert werden.

Für jeden Bürger besteht ab dem Jahr 2019 die Möglichkeit, Zuschüsse aus dem Förderprogramm der Dorferneuerung und -entwicklung für private Baumaßnahmen zu beantragen. Der Förderzuschuss beträgt derzeit 35 % der Investitionskosten. Förderfähig sind alle Bau- und Sanierungsmaßnahmen, die die Außenhaut der bestehenden Gebäude betreffen (Dach, Fassade, Fenster ...).

Eine Bürgerversammlung zum Thema Dorferneuerung mit Informationen über die Inhalte des Förderprogramms, den Ablauf der Förderung sowie die Antragstellung findet am **Donnerstag, dem 06.12.2018, 18.00 Uhr in Pützlingen** auf dem Saal statt.

Dazu sind alle interessierten Bürger herzlich eingeladen.

Außerdem steht Ihnen ab sofort das Stadtplanungsbüro Meißner & Dumjahn aus Nordhausen für Fragen und Beratungen hinsichtlich dieser Förderung zur Verfügung.

Persönliche Beratungstermine werden nach Bedarf mit Ihnen vereinbart. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

**Frau Dumjahn**  
**Stadtplanungsbüro Meißner & Dumjahn**  
**Käthe-Kollwitz-Straße 9**  
**99734 NORDHAUSEN**  
**Telefon (03631) 990919**  
**E-Mail: info@meiplan.de**

Nutzen Sie die für Sie kostenlose Beratung! In-

formieren Sie sich über Fördermöglichkeiten von Bau- und Sanierungsmaßnahmen an Ihren Häusern und Grundstücken!

Die Förderanträge sind fristgerecht und vollständig über die Gemeinde bzw. über das Stadtplanungsbüro bis zum 15.1.19 beim Amt für Landentwicklung u. Flurneuordnung Gotha einzureichen.

Bitte beachten Sie diesen Termin und informieren Sie sich rechtzeitig über die Förderfähigkeit Ihres Vorhabens. gez. Reinhardt, Bauamt Werther

### Bist DU sozial und agil – fahre unser WertherMobil!



Für die Aufrechterhaltung unseres mittlerweile in ganz Deutschland bekannten und bewunderten Projekts WERTHERMOBIL suchen wir dringend weitere ehrenamtliche Fahrer. Voraussetzung sind nur eine soziale Ader, ein Pkw-Führerschein sowie ein bisschen Zeit unter der Woche zwischen 8 und 17 Uhr.

Interessenten melden sich bitte bei Frau Kühn (Tel.: 03631-433710) oder bei Herrn Wiederhold (03631-433712) im Gemeindeamt Werther, oder den bekannten Telefonnummern.

gez. Kühn, Büro des Bürgermeisters

**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**EINLADUNG  
der Grundstückseigentümer zur Aufklärungsversammlung**

AMT LICHER TEIL

Es ist beabsichtigt, in Teilen der Ortsteile Limlingerode, Mackenrode, Schiedungen und Trebra der Gemeinde Hohenstein ein Flurbereinigungsverfahren gem. § 86 Abs. 1) des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16.03.1976 (BGBl. I, S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2835), einzuleiten.

Das vorgesehene Verfahrensgebiet umfasst Teile der Gemarkungen Limlingerode, Flur 2 und 3, Mackenrode, Flur 1, 3 und 4, Schiedungen, Flur 1, 2, 3, 4 und 5 und Trebra, Flur 2.

Vorsorglich wird darauf hingewiesen, dass auch angrenzende Flächen in das Flurbereinigungsgebiet einbezogen werden können, soweit dies für die Durchführung des Verfahrens zweckmäßig ist.

Die Eigentümer und die Erbbauberechtigten der zum vorgesehenen Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke sowie die Eigentümer an selbständigen Gebäude- und Anlageneigentum werden hiermit als künftige Teilnehmer am Flurbere-

reinigungsverfahren gemäß § 5 Abs. 1 Flurbereinigungsgesetz zu einer **Aufklärungs-Versammlung** eingeladen, die am **Montag, dem 17. Dezember 2018, um 18.00 Uhr, im Dorfgemeinschaftshaus Schiedungen, Schiedunger Dorfstraße 37, 99755 Hohenstein OT Schiedungen** stattfindet.

In dieser Versammlung wird das Amt für Landentwicklung und Flurneueordnung Gotha die voraussichtlichen Teilnehmer eingehend über das geplante Flurbereinigungsverfahren, die Rechte und Pflichten der Teilnehmer sowie die voraussichtlich entstehenden Kosten unterrichten.

gez. Mathias Geßner, Amtsleiter Amt für Landentwicklung und Flurneueordnung Gotha, 99867 Gotha; Gotha, den 01.11.2018



**Information vom  
Katasteramt Artern**

Schließung des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation am 27. und 28.12.2018.

Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Katasterbereich Artern, Alte Poststraße 10, hat am 27. und 28.12.2018 geschlossen. Ab dem 2. Januar 2019 stehen Ihnen die Mitarbeiter der Servicestelle wieder zu den gewohnten Sprechzeiten zur Verfügung.

**SPRECHZEITEN**

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| Montag - Freitag | 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr |
| Mo., Mi., Do.    | 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr |
| Dienstag         | 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr |

gez. Michael Rapp, Katasterbereichsleiter

**Artikel für das Amtsblatt  
„Helmetal Kurier“ der  
Gemeinde Werther**

Sehr geehrte Leserinnen und Leser, in jeder Ausgabe des Amtsblattes „Helmetal Kurier“ wird auf Seite 2 im Impressum der Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe bekanntgegeben.

Artikel oder druckfertige Anzeigen, die nach diesem Redaktionsschluss eingereicht werden, können keine Berücksichtigung mehr finden. Sie werden dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. Weiterhin bitten wir darum, die Artikel zur Veröffentlichung möglichst digital zu senden.

Wir bitten hier um Beachtung.  
gez. Reinhardt, Redaktion „Helmetal Kurier“

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

# Viele Knaller, Raketen und Böller: An Silvester ist es laut!

Nachbarn müssen hier gegenüber Lärm oft tolerant sein. Alles brauchen sie aber auch nicht zu dulden.

Je lauter und bunter, desto schöner: Für die meisten von uns gehören Feuerwerke zu Silvester wie



Sekt und Bleigießen. Viele unterschätzen jedoch die Gefahr, die von den Feuerwerkskörpern ausgehen kann.

Feuerwerkskörper der **Klasse 2** dürfen nur ausnahmsweise in der Silvesternacht abgefeuert werden. „Und das auch nicht überall“. In der Nähe von Krankenhäusern, Kinder- und Altenheimen, Kirchen, Reet- und Fachwerkhäusern ist das Abfeuern von Feuerwerkskörpern jeglicher Art nicht gestattet. Wo das „Böllern“ erlaubt ist, sollte grundsätzlich ein Sicherheitsabstand zu Gebäuden, Bäumen und Autos eingehalten werden.

### Wie kommt man unbeschadet durch die Silvesternacht?

Um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, sollte auf den richtigen Umgang mit Silvesterböllern geachtet werden:

- Leicht brennbare Gegenstände sollten aus dem Garten oder dem Balkon in die Wohnung gebracht werden.
- Das Auto sollte wenn möglich in der Garage oder einer ruhigen Seitenstraße abgestellt werden.
- Silvesterböller werden in Klasse 1 und 2 unterschieden. Böller der Klasse 1 dürfen von Personen ab 12 Jahren gezündet werden. Produkte, die die Kennzeichnung Klasse 2 haben, sind erst ab 18 Jahren freigegeben.
- Der auf der Packung angegebene Sicherheitsabstand sollte unbedingt eingehalten werden.
- Raketen sollten nicht unter Bäumen und nur aus standsicheren Flaschen heraus gezündet werden.

### Was muss ich bei Schäden tun?

Für Missgeschicke an Silvester gilt die gleiche Regel wie sonst auch: Schäden umgehend melden. Unabhängig davon, ob man selbst einen Schaden verursacht hat oder geschädigt wurde. Die Situation sollte sorgfältig dokumentiert werden. Auf keinen Fall sollten Geschädigte in Eigenregie zur Soforthilfe greifen. Möglichst alles belassen wie es ist, für den Fall, dass die Versicherungsgesellschaft einen Sachverständigen schickt.

In diesem Sinne wünsche ich allen einen schönen und gesunden Start ins Jahr 2018!

gez. M. Degenhardt, Ordnungsamt der Gemeinde Werther

Internetadresse der Gemeinde:  
[www.werther.de](http://www.werther.de)



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## 20-jähriges Jubiläum der Tagespflege in Günzerode



  
**Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes 2019!**

---

**Klein- Klär- Anlagen**  
**Neubau & Nachrüstung**

SBR      Beratung  
 Festbett      Angebote:  
 Wirbelbett      Fachplanung  
 Filtergraben      Begutachtung  
 Pflanzenklärbett usw.      Bauüberwachung

---

**AQUA-PLANING TH**  
**99752 Bleicherode - Obergebräer Str. 40**  
 036334 - 59812 / 0171 - 5264643 / aquaplaning@t-online.de

Anlässlich des Jubiläums, gab es am 17.10.2018 eine Feierstunde in der Diakonie Günzerode. Wir danken unseren Gästen für die Glückwünsche und die mitgebrachten Geschenke. Ebenso danken wir Hr. Lehmann für die Andacht, den Kindern und Erziehern der Kita aus Großwechungen für ihre niedliche Aufführung, Fr. Henkel für den Bildervortrag zur Entstehung und Geschichte der Tagespflege und unseren Stephanus-Chor für die musikalische Umrahmung.

Sehr interessiert wurde in den ausgelegten Fotoalben gestöbert, und die ausgestellten Handarbeiten der Tagespflegegäste bewundert.

Ein großes Lob gilt dem Team der Tagespflege für die umfangreichen Vorbereitungen. Danke.

gez. A. Bachmann, Pflegedienstleitung Diakonie-Werk, Landkreis Nordhausen-West e. V.

Die Gewerbetreibenden wünschen allen Lesern ein schönes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019.

## Blumenladen Pusteblume

Inh. Ulrike Maegdefrau

Montag bis Samstag

08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Donnerstag und Freitag

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Telefon 036335/38970

Schulstraße 8 • 99735 Großwechungen



## Kosmetik • Fußpflege • Solarium

### Petra Zornemann



Th.-Müntzer-Siedlung 5

99735 WERTHER

Telefon 0 36 31/ 60 35 64

Termine nach Vereinbarung  
Fußpflege bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause

Ich würde mich freuen, auch Sie bei mir begrüßen zu dürfen.

Menschen lernen ... Hunde zu verstehen

## Hundeschule Helmetal

H-H



99735 Werther

Parkweg

Tel.: 03631/479843

Mobil: 0175/8438445

Mobil: 0152/22597644

[www.hundeschule-h-h.de](http://www.hundeschule-h-h.de)

E-Mail: [hundeschule-h-h@gmx.de](mailto:hundeschule-h-h@gmx.de)

## Salon Yvonne

99734 WERTHER

Warteberg Siedlung 7

Tel. 0 36 31/60 34 02

schwipp, schwapp  
Haare ab!

99759 Großlohra

Kirchberg 41 im Gemeindeamt

Tel. 03 63 38/59 87 06



## „Bei Muttern“

Gaststätte & Eiscafé

Rita Wiegand, Hauptstraße 3

Großwechungen • Tel. 036335/389955

gepflegte Speisen und Getränke, Gerichte vom Herd  
und aus der Pfanne, lecker Eisbecher und selbst-  
gebackener Kuchen, Pizza, Pasta, kalte und warme

Buffets ... auch außer Haus

Feiern jeder Art werden von uns ausgerichtet!

Wir bitten um Vorbestellung, auch außer Haus möglich!



## BÄCKEREI

Schürmer

Gumpe 8 • 99735 Werther

Tel. 0 36 31/97 23 59 • Funk 01 77/8 97 23 59

Wir fertigen für Sie Brötchen, Brot,  
Kuchen und Torten nach telefoni-  
scher VORBESTELLUNG.

## DA-KU-FA

Bauelemente

Handel und Verbau

Inh.: Uta Weissgärber

Wartebergsiedlung 6

99735 Werther

Tel./Fax (0 36 31) 60 32 00

- Markisen
- Rollos
- faltstore
- Rolläden
- Fenster
- Haustüren
- Tore
- WC-Trennwand-  
anlagen
- Wintergärten

## Steffen Kabelitz

Allianz

Generalvertretung

Allianz Versicherungs-Aktiengesellschaft

Bochumer Straße 157

99734 NORDHAUSEN

Tel. 0 36 31/98 20 48

Fax 0 36 31/47 28 30

Handy 0151/14718428

Privat:

Bachstraße 3

99735 WERTHER

Tel. 0 36 31/60 32 34

BÜROZEITEN:

Mo.-Do. 9-12.00 Uhr • Di./Do. 14-18.00 Uhr

Fr. 10-13.00 Uhr u. nach Terminvereinbarung

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Ausflug nach Neustadt



Am 4. Juli reiste die Landfrauengruppe aus Gündzerode nach Neustadt. Zuerst stärkten wir uns im Café König und anschließend wanderten wir zum Gondelteich. Es war für uns ein sehr schöner und abwechslungsreicher Tag.

Wir treffen uns immer am ersten Mittwoch im Monat, um 15:00 Uhr, in der Gaststätte „Am Hagen“.  
gez. Steffi Spieß, Gaststätte „Am Hagen“




**PHYSIOTHERAPIE**  
 ——— DANNY RUPPERT ———  
 Staatlich geprüfter Physiotherapeut

99752 Wipperdorf • Straße der Einheit 76  
 Telefon (03 63 38) 59 99 80

Montag bis Donnerstag 07.00 - 20.00 Uhr  
 Freitag 07.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag nach Vereinbarung

**UNSERE LEISTUNGEN:**

- Osteopathie
- Krankengymnastik
- Massagen
- Manuelle Therapie
- Elektrotherapie
- Eisanwendungen
- Hausbesuche
- Naturmoorpackungen
- Fußreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Rückenschule
- Autogenes Training
- Nordic Walking

**Für alle Kassen zugelassen.**

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019 wünscht das Team Ruppert.



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Herzliche Einladung zum Weihnachtsmarkt in Werther



Am 1. Dezember 2018 wird dieses Jahr nicht nur das erste Adventstürchen aufgemacht, sondern auch die Türen der Kirche zum nun schon traditionellen Adventsingen zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes in Werther. Zum 10. Male bereits wollen die Sängerinnen und Sänger für eine weihnachtliche Stimmung sorgen und Gästen aus Nah und Fern Freude bereiten. Um 14.00 Uhr beginnt diese besinnliche Stunde und unterstützt werden sie von kleinen und großen Abenteurern der Kindertagesstätte und ihrem Musiklehrer Urs Kolbe.

Im Anschluss wird der Weihnachtsmarkt wie jedes Jahr auf dem Feuerwehrkirchplatz eröffnet. Die ortsansässigen Vereine, gemeinsam mit der Kirchengemeinde, der KITA, der Begegnungsstätte und viele fleißige Hände haben für die Besucher und ihre weihnachtlichen Sinne alles vorbereitet, um sie auf die schönste Zeit im Jahr einzustimmen. Auch die Kinder werden ihren Spaß haben und der Weihnachtsmann ist schon gespannt auf die schönsten Gedichte und Lieder.

Daher verpasst diesen Tag nicht in all dem Trübel, denn das wäre sehr schade. Klein und Groß aus Nah und Fern sind herzlich eingeladen.

Die Veranstalter und Organisatoren

**Gartenbau Söllner**

Wir wünschen all unseren Kunden, allen Gartenfreunden und Hobbygärtnern ein besinnliches Weihnachtsfest, sowie ein gesundes neues Jahr.

Am Kirchgraben 2 • E-Mail: Tino.Soellner@t-online.de  
99735 Großwechungen • Telefon 0177-8377372

Wir wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.

**AWO**  
... ein leckeres Vergnügen

Seit über 20 Jahren sind wir ein zuverlässiger, erfahrener und qualitativ hochwertiger Dienstleister in den Bereichen:

- Kindergarten - und Schulspeisung
- Essen auf Rädern für Seniorinnen und Senioren
- Essen auf Rädern für Firmen/Privatpersonen
- Schulobst
- Plattenservice
- Canape's



**AWO "Küche mit Herz"**  
Löwentorstraße 33, 99752 Bleicherode  
eMail: info@awo-schulkueche.de  
www.awo-schulkueche.de  
Telefon (03 63 38) 59 76 51  
Fax (03 63 38) 48773  
Leiter: Steve Flug

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## EINLADUNG zur Seniorenweihnachtsfeier in Kleinwechsungen

Am **Mittwoch, dem 05.12.2018**, findet in Kleinwechsungen, um 14.00 Uhr, die Seniorenweihnachtsfeier im Dorfgemeinschaftshaus statt. Hierzu sind alle Seniorinnen und Senioren des Ortes reichlich herzlich eingeladen.

Bitte melden Sie sich bis zum **03.12.2018**, unter der Tel.-Nr.: 0157 35 151 738 an.

Ihre OTBM Antje Fischer und das Team der fleißigen Kuchenbäckerinnen, ohne die unsere schönen Seniorennachmittage nicht möglich wären.

### Weihnachtsgruß

*Die Häuser und Fenster sind geschmückt,  
im Schneefall läuft man ganz gebückt.  
Doch trotz der kalten Jahreszeit,  
sind unsre Herzen warm und bereit,  
dem Weihnachtswunder zu begegnen,  
um die Welt und uns zu segnen.*

*Unbekannter Verfasser*

Jetzt neigt sich das Jahr dem Ende und ich wünsche allen Kleinwechsungern und Kleinwechsungerinnen eine besinnliche, glückliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihre Antje Fischer, Ortsteilbürgermeisterin

[www.gemeinde-werther.de](http://www.gemeinde-werther.de)

### Öffnungszeiten:

- Mo 9.00-18.00 Uhr
- Di - Fr 8.30-18.30 Uhr
- Sa 8.00-12.00 Uhr
- **Freitag** Termine nach Vereinbarung bis **20 Uhr**

EC-Kartenzahlung möglich.



Unter den Linden 3 • 99735 Werther  
Tel. 03631/462304 • [www.friseursalon-ruesgen.de](http://www.friseursalon-ruesgen.de)  
Direkt an der BUSHALTESTELLE!

## Wir sagen herzlichst Dankeschön



Im Namen unserer Tochter Lara, möchten wir als Familie allen Spendern, Helfern und Organisatoren, die unserer Tochter auf vielfältige Art und Weise geholfen haben, unseren großen Dank aussprechen.

Über die hohe Hilfsbereitschaft haben wir uns sehr gefreut.

**Kai Voigt und Kristina Bernard**



*Ein friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2019 wünschen wir allen Kunden und Geschäftspartnern. Wir verbinden damit zugleich ein Dankeschön für Ihre Treue und das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

**Ihr Team vom  
Friseursalon Rüsgen**



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Liebe Großwechsunger!

Weihnachten ist für die meisten Menschen in dieser Welt das wichtigste und schönste Fest des Jahres. Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal über unseren alltäglichen Horizont hinauszublicken auf die Dinge, die wirklich wichtig sind. Gesundheit lässt sich z. B. nicht in Geschenkpapier wickeln und unter den Christbaum legen. Auch Glück kann man nicht kaufen. Dennoch sind Gesundheit, Zufriedenheit u. ein Leben in Frieden Geschenke, für die wir selbst nicht dankbar genug sein können.

Ich möchte mich hiermit bei allen bedanken, die stets daran mitarbeiten, unseren Ort so lebendig zu gestalten!

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Familien besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins Jahr 2019.

### Weihnacht

*Ein Augenblick im Meer der Zeiten,  
in dem die stillen Stimmen tönen,  
die sonst der Tag verdeckt mit seinem lauten  
Schrei'n.*

*Der Augenblick, in dem die Kerzen brennen,  
die heiligen Kerzen, die der Liebe leuchten,  
da jedes Herz es ahnt, was Friede sei.*

*In dieser Stille zwischen heut und morgen,  
in dieser Handvoll weniger Minuten,  
besinnt der Mensch sich auf sein tiefstes Glück,  
lauscht auf die leise Melodie der Liebe  
und geht dann neu zu seinem Tag zurück.*

*(Elisabeth Dauthendey)*

**Ihre Anja Apel, Ortsteilbürgermeisterin**



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:



**RÖDER  
BAGGERSERVICE**

Mühlweg 16 • 99735 Werther  
Tel.: 01 73 / 3 79 06 68  
Mail: baggerarbeiten-roeder@web.de  
www.baggerservice-roeder.de

Baggerarbeiten jeglicher Art

Baufeldräumung

Befestigen von Flächen

Kleintransporte  
(Sand, Kies, usw.)

weitere Leistungen  
auf Anfrage



**ELEKTROTECHNIK FINGER**  
MEISTERBETRIEB

Thomas Finger  
Hinterdorfstraße 39  
99735 Großwechsungen  
Telefon 03 63 35/4 01 75  
Telefax 03 63 35/3 87 67



**Gaststätte**  
**“Zur Weintraube“**  
Inh. J. Schmelzer

**Wir wünschen unseren Freunden,  
Gästen und Bekannten ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und  
ein erfolgreiches neues Jahr.**

99735 Werther • Dorfstr. 31 • Tel. 0 36 31/60 34 31



- Kaminholz
- Staatlich zertifizierte Baumkontrolle
- Baumpflege
- Extrembaumfällung & Entsorgung

**Martin Kluczkowski | Forstwirt | Wechsunger Weg 10  
99735 Werther | Tel.: (03631) 60 12 36 | Fax: 47 67 74  
www.wood-master-werther.de**



# Amtsblatt der Gemeinde Werther



## Adventskalender 2018 im Ortsteil Großwechsungen

In Großwechsungen gibt es auch in diesem Jahr wieder einen „begehbaren“ Adventskalender. Viele Vereine und Unternehmen werden die Weihnachtszeit abwechslungsreich und spannend für unsere Kinder gestalten.

Eröffnet wird der Adventskalender am **Samstag, dem 01.12.2018**, während des Weihnachtsmarktes. Danach werden die Türchen jeweils an den Wochentagen, also montags bis freitags geöffnet.

Das nächste Türchen öffnet am Montag, dem 3. Dezember 2018. Das letzte Türchen öffnen wir am Freitag, dem 20. Dezember 2018.

Treffpunkt für alle ist **IMMER** der **Plan in Großwechsungen** und **IMMER** zur selben Zeit, nämlich **17 Uhr!** Erst von dort aus geht es zu den Gastgebern ... Ich wünsche allen viel Spaß!

*Die Geburt Jesu in Bethlehem ist keine einmalige Geschichte, sondern ein Geschenk, das ewig bleibt. (Martin Luther)*

Ihre Ortsteilbürgermeisterin  
**Anja Apel**

**Wir wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.**



99735 Mauderode  
Dorfstraße 6a  
Tel. 03 63 32/2 05 24  
Fax 03 63 32/2 17 67

- Bausanierung
- Fliesenlegearbeiten
- Maurerarbeiten
- Plattenlegearbeiten
- Betonarbeiten
- Gerüst- u. Holzbau

Registriert als Fachbetrieb für ASBESTSANIERUNG

## EINLADUNG zur Seniorenweihnachtsfeier im OT Großwechsungen

Die Seniorenweihnachtsfeier im OT Großwechsungen findet in diesem Jahr am **Sonntag, dem 02. Dezember 2018 um 14.30 Uhr**, in der Gaststätte „Zur Linde“ statt. Ein buntes Programm ist zusammengestellt und wird uns ganz sicher in eine wunderbar weihnachtliche Stimmung versetzen.

Ich freue mich auf gemütliche und besinnliche Stunden mit Ihnen und grüße Sie herzlich!

*„Weihnachten – Es war immer mein schönstes Fest.“ (Theodor Storm)*

Ihre Anja Apel, Ortsteilbürgermeisterin

## Einladung zum traditionellen „Schinkenskat“

Liebe Skatfreunde, der SGSV Hundesportverein Großwechsungen möchte den traditionellen „Schinkenskat“ am **29.12.2018, um 14.00 Uhr**, durchführen. Alle Skatfreunde sind dazu recht herzlich eingeladen. Die zu erwartenden zahlreichen Preise sind vorwiegend für das leibliche Wohl gedacht.

Für eine gemütliche Atmosphäre sorgt der Hundesportverein. Wir freuen uns auf Ihr Kommen. gez. Der Vorstand

## Physiotherapiepraxis

*Meiner werten Kundschaft wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und für 2019 viel Gesundheit, Glück und Erfolg.*

**Ihre Eva Riemann**

Tel. 0 36 31/98 30 80 • Fax /98 30 70  
99735 WERTHER • Dorfstraße 20



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## EINLADUNG zur Seniorenweihnachtsfeier in Günzerode

In diesem Jahr findet die Seniorenweihnachtsfeier für die Ortsteile Günzerode, Haferungen, Immenrode, Mauderode und Pützingen, am **Donnerstag, dem 13.12.2018 ab 14.30 Uhr** in der Gaststätte „Am Hagen“ in Günzerode statt.

Dazu sind alle Seniorinnen und Senioren dieser Ortsteile recht herzlich eingeladen.

Die Seniorinnen und Senioren des Ortsteiles Günzerode können sich auch direkt bei Steffi Spieß in der Gaststätte „Am Hagen“ anmelden.

gez. Hennecke, Gemeindeverwaltung Werther



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:



### Tierarztpraxis Mackerodt/Schulze

Dorfstraße 2  
99735 Werther/OT Immenrode  
Telefon 03 63 35/4 06 70

#### SPRECHSTUNDEN:

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Montag-Donnerstag         | 10.00 Uhr - 11.00 Uhr |
|                           | 18.00 Uhr - 19.00 Uhr |
| Freitag und Samstag       | 10.00 Uhr - 12.00 Uhr |
| ... und nach VEREINBARUNG |                       |



## Ich möchte Danke sagen

Weihnachten ist nicht nur eine besinnliche Zeit in der wir oft über das vergangene Jahr oder gar die Geschichte nachdenken, sondern auch über all die Menschen, die uns besonders nahe standen, die uns begleitet oder gar geholfen haben, oder von denen wir etwas lernen konnten.

Ich möchte an Weihnachten einfach mal all jenen Danke sagen, die für unseren kleinen Ort Günzerode noch Zeit aufbringen, etwas tun, helfen, organisieren, mit anpacken, Probleme ansprechen, um sie gemeinsam zu lösen.

Füreinander Zeit zu haben, ist ein besonderes Weihnachtsgeschenk.

Ich wünsche allen Günzerödern und Lesern dieses Blattes, auch im Namen des Ortsteilrates Günzerode, Zeit und Ruhe für Besinnlichkeit, Gesundheit, ein frohes und friedliches Weihnachtsfest und für das „Neue Jahr“ nur das Allerbeste.

Herzliche Weihnachtsgrüße – Ihr Gerold  
Reinhardt, OT-Bürgermeister Günzerode

### Land-Waren-Haus

## Flarichsmühle

bei Großwechungen



Tierbedarf  
Futter...Farben...  
Eisenwaren  
Naturkost  
Säfte...  
Saaten...

99735 Flarichsmühle Tel. 03 63 35/4 07 97  
Di.-Fr. 13.00-18.30 • Sa. 9.00-14.00 • Mo. geschlossen

### WIEGAND

Bau- und Sanierungs GmbH

WBS

Maurer- und Betonarbeiten  
Putz- und Dämmarbeiten  
Ausbau und Sanierung

Hollandstraße 1, 99735 Großwechungen  
Tel.: 036335/ 40 372

wiegandbausau@t-online.de

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Grüße aus Haferungen

Weihnachtsfeiern sind geplant, die üblichen Jahresendtermine stehen vor der Tür, erste Lichter schmücken bereits Fenster und Vorgärten – kurz gesagt: Das Jahr neigt sich dem Ende zu.

Für mich eine gute Gelegenheit, dem Ortsteilrat Haferungen, der Gemeinde Werther, der Frei-

wiligen Feuerwehr, der Bürgerinitiative und dem Gremium zur Dorferneuerung für die gute Zusammenarbeit zu danken. Außerdem gilt mein Dank Konstanze Henne und Ullrich Wilhelm.

Ein ereignisreiches Jahr liegt hinter uns, geprägt von Höhen und Tiefen. Zahlreiche Feuerwehrein-sätze, unser Dorfjubiläum, die einzigartige „Cool Water Challenge“ und letztlich auch das Hoffen auf die Aufnahme in die Dorferneuerung sind nur einige Beispiele.

Die traditionellen Feste, wie Osterfeuer, Lindenblütenfest, Kirmes und Martini waren und sind fester Bestandteil unseres Dorflebens. Mein Dank gilt hier allen Organisatoren und Sponsoren. Ein weiteres Highlight stellt unser Weihnachtsmarkt dar. Wir freuen uns am 15.12.2018 auf viele Besucher.

„Das Geheimnis der Weihnacht besteht darin, dass wir auf der Suche nach dem Großen und Außerordentlichen auf das Unscheinbare und Kleine hingewiesen werden.“ (Unbekannt)

In diesem Sinne wünsche ich allen Lesern eine schöne Vorweihnachtszeit, ruhige und besinnliche Feiertage, einen guten Start in das neue Jahr, vor allem aber Gesundheit und Gottes Segen.

**Anne-Katrin Wolter, Haferungen,  
Ortsteilbürgermeisterin**

## Auf zum 5. Haferunger Weihnachtsmarkt

Wir laden herzlich ein, am **15.12.2018, ab 15.00 Uhr**, auf dem Sportplatz unsere Gäste zu sein.

Für Kuchen und Kaffee, sorgt unsere BI-Stubenfee. Deftiges, wie jedes Jahr, bietet unsere Freiwillige Feuerwehr dar. Kirmesburschen schenken fein, die Tassen voll mit Glühwein ein. Frische Waffeln gabs noch nie, das macht dieses Jahr die BI. Gebasteltes aus eigner Hand, kommt auch aus dem BI-Verband. Die Jagdgenossenschaft, ganz fleißig, schickt den Weihnachtsmann, um 16:30 Uhr. Begrüßen würden wir sehr gern ... alle Leute von Nah und Fern! gez. BI Haferungen, C. Schultze



**Wir wünschen allen Lesern ein  
schönes Weihnachtsfest und  
ein gutes Jahr 2019 ...**



**Neubau, Sanierung,  
Schornsteinköpfe  
& Verkleidungen**

**99755 GUDERSLEBEN  
Obersachswerfer Straße 3  
Tel. (03 63 32) 7 14 32 • Fax 7 14 81**



**Am Mühlweg 3 • Manuelle Therapie  
99734 Werther • Krankengymnastik**  
Telefon: 0 36 31-46 61 23 • Massagen  
Mobil: 01 76-24 78 39 92 • Manuelle Lymphdrainage  
E-Mail: ines\_sturm@web.de • Wärmetherapie  
Alle Kassen o. privat • Hausbesuche • Elektrotherapie

### **Kfz.-Meisterbetrieb Hans-Peter Nebelung**

**Große und kleine Repara-  
turen aus Meisterhand!**

**99735 Werther • Hauptstr. 20  
Tel./Fax 0 36 31/98 23 26**  
**Montag bis Freitag 8-12 und 14-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr**



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Haferungen feierte ...



Am 15.09.2018 feierte die Bürgerinitiative Haferungen ihr 20-jähriges Bestehen. Die Bürgerinitiative ist in den vergangenen Jahren viel mehr geworden, als eine Initiative, die auf den Verlauf der neuen B243 Einfluss nahm. Wir, die Mitglieder der BI, wollen die Gemeinschaft im Ort durch kleine Veranstaltungen wie das Lindenblütenfest und

den Weihnachtsmarkt aufrecht erhalten und Besucher in unser kleines Dörfchen locken.

Das Jubiläumsfest war ein voller Erfolg und wir verlebten ein paar lustige Stunden. Wir danken allen unseren Freunden, Bekannten und Gästen für diesen wunderbaren Tag und hoffen auf noch viele schöne Feste mit Euch. gez. BI Haferungen



**Besuchen Sie uns...**

Pferdemarkt 1 | 99734 Nordhausen  
Telefon 0 36 31 / 65 13 56 0 | Fax 0 36 31 / 65 13 56 2

**Wir freuen  
uns auf Sie!**

Darweg 67 | 99734 Nordhausen  
Telefon: 0 36 31 / 46 51 63 | Fax: 0 36 31 / 46 51 67

[www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktpassage-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktpassage-nordhausen.de)

[www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de](http://www.apotheke-marktkauf-nordhausen.de)  
[info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de](mailto:info@apotheke-marktkauf-nordhausen.de)



**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.**



**Amtsblatt der Gemeinde Werther**

**Großwerther am 11.11. um 11 Uhr 11**



Im ganzen Land ist der 11. November der Beginn der närrischen Zeit, des Karnevals. Bis zum Aschermittwoch übernehmen die Närrinnen und Narren symbolisch die Herrschaft im Land. So natürlich auch in Werther. Dazu trafen sich Mitglieder des Wertherschen Karneval Vereines an

diesem Tag, um vom Bürgermeister der Gemeinde die Schlüssel des Gemeindeamtes zu übernehmen.

Sichtlich erleichtert übergab Bürgermeister J. Weidt den Schlüssel an unseren Präsident S. Ahlig. Erleichtert, weil er glaubt, dass der WKV die anstehenden Probleme der Gemeinde lösen kann. Dazu übergab er auch die Gemeindekasse, leider leer. Auch wir können ohne Geld nichts verändern. Verändern und verbessern werden wir unser Programm zum 60-jährigen Jubiläum des Vereines, die Aktiven proben schon lange für das Jubiläumsprogramm, was für jeden Besucher Spaß bereithält. Nach der Schlüsselübergabe gab es noch ein fröhliches Beisammensein in der ländlichen Begegnungsstätte, mit Gesang der Wertherschen Disharmoniker und einem Tanz unserer jüngsten Mitglieder. Ein Dank an Frau Bierbach, die mit fleißigen Helfern einen Imbiss und Getränke servierte. Ein Dank auch an Bürgermeis-

**Wir wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.**

**Spedition und Containerservice**  
- Steffen Eckhardt -

- Container-Bereitstellung
  - Anlieferung v. Kies, Sand und Schotter
  - Ausführung von Baggerarbeiten
  - Durchführung von Abrissarbeiten
- 99759 SOLLSTEDT • Rosenweg 5  
Telefon 03 63 38/4 46 45 • Fax 4 46 62  
[www.eckhardt-transporte.de](http://www.eckhardt-transporte.de)





# Unabhängig ist einfach.



Jetzt beraten lassen, damit  
Frau später finanziell abge-  
sichert ist.

[kskndh.de](http://kskndh.de)

 Kreissparkasse  
Nordhausen



# Amtsblatt der Gemeinde Werther



hersch. Macht mit am Umzug oder jubelt vom Straßenrand aus den Teilnehmern zu, schmückt Eure Häuser, unser Ort soll an diesem Tag närrisch sein.

Neben der Vorbereitung des Festumzuges, muss natürlich auch das Programm zum 60. Geburtstag des Vereines vorbereitet und geplant werden. Ich kann euch schon heute versprechen, es wird viele Höhepunkte geben. Auch Spitzendarbietungen aus den letzten Jahren können noch einmal bestaunt werden.

Unter dem Motto „60 Jahre Karneval in Werther – wo der Spaß zu Hause ist.“ Werther – Heijo! Erwartet wir unsere Gäste. Wir freuen uns auf Euren Besuch.  
gez. WKV Günter Rauh

ter J. Weidt für die Bereitstellung des Sektes für diesen närrischen Tag. Nun wird sich verstärkt auf die Vorbereitung der 60. Saison konzentriert. Im Mittelpunkt steht weiterhin die Vorbereitung unseres Festumzuges anlässlich des 60-jährigen Jubiläums des Wertherschen Karneval Vereines. Dieser Umzug soll der Höhepunkt der kommenden Saison für unseren Verein werden. Einige Karnevalsvereine des Kreisgebietes haben schon jetzt ihre Beteiligung zugesagt. Die Vereine aus Werther reihen sich natürlich mit ein und die Feuerwehr unterstützt uns tatkräftig. Wir benötigen natürlich auch die Unterstützung der Einwohner Wert-

## Hier noch einmal die Termine im Jubiläumsjahr

|                    |  |
|--------------------|--|
| 03.02.19/14.11 Uhr | Seniorenkarneval                               |
| 08.02.19/20.11 Uhr | Jubiläumsveranstaltung für befreundete Vereine |
| 10.02.19/15.11 Uhr | Kinderkarneval                                 |
| 16.02.19/19.11 Uhr | Abendveranstaltung                             |
| 17.02.19/13.00 Uhr | Festumzug                                      |
| 22.02.19/20.00 Uhr | Jugendkarneval                                 |
| 23.02.19/19.11 Uhr | Abendveranstaltung                             |
| 01.03.19/20.11 Uhr | Weiberfasching                                 |
| 02.03.19/19.11 Uhr | Abendveranstaltung                             |

### Vorverkauf im „Haus des Volkes“:

- 13.01.2019 von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- 20.01.2019 von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
- Oder telefonisch unter 03631-4659912

## Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2019 wünscht ...

**Bauelemente** **Fa. Gerold**  
**REINHARDT**  
 Fenster • Türen • Rollläden • Markisen • Wintergärten  
 SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA - SOLARTECHNIK  
 Hauptstr. 65 • 99735 Großwechungen • Tel. 03 63 35/42 50, Fax 4 25 24  
 Servicetelefon 01 72/5 10 49 66 • 01 72/3 61 04 31

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Liebe Pützlinger!

Ich möchte mich ganz herzlich bei allen, die sich mit einer Spende für die Restaurierung unserer Mädchenfigur auf dem Friedhof beteiligt haben, bedanken.

Mit großer Freude habe ich festgestellt, wieviel euch allen daran liegt, das auch unsere anonyme Begräbnisstätte ein würdevolles Aussehen bekommt. gez. G. Küster, OTBM und der OTR Pützlingen

### Weihnachtsmarkt in Pützlingen



Am **08.12.2018** findet unser kleiner, feiner Weihnachtsmarkt in Pützlingen statt. Ab **15.00 Uhr** wird es rund um die Pützlinger Kirche weihnachtlich. Kleine Leckereien, Glühwein und Leckerer vom Grill wartet auf die Besucher.

gez. G. Küster, Ortsteilbürgermeisterin



### Immobilienecke

#### Wohnung in Werther zu mieten

2 ZKB, 70 qm, NEV (V, 50kWh, Gas, Bj 2007, A); 35 qm Terrasse, PKW-Stellplatz, Erstbezug nach Renovierung, gehobene Ausstattung, ab sofort zu vermieten.

KM 420,- Euro, NK 80,- Euro, 3 KM Kautions  
Zu erfragen unter Tel.: 0152/55696081

### Einladung zum 2. Knutfest in Kleinwerther

Am **12. Januar 2019, um 17:00 Uhr**, findet unser 2. Knutfest an der freiwilligen Feuerwehr in Kleinwerther statt.

Die Weihnachtsbäume werden am 5. Januar ab 8:00 Uhr von der Feuerwehr im Dorf eingesammelt. Wer seinen Baum selbst zum Knutfest mitbringt, bekommt ein Freigetränk. Für das leibliche Wohl ist, wie immer, bestens gesorgt!

Die Feuerwehr Kleinwerther lädt recht herzlich hierzu ein.

gez. M. Schmücking, WF Freiwillige Feuerwehr Kleinwerther

### Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2019 wünschen ...

#### Bestattungen Westerhausen



99735 Haferungen  
Telefon:  
03 63 35/3 87 30

- Erd- und Feuerbestattungen
- pietätvolle Beratung im Todesfall
- Überführungen
- Übernahme aller Behördengänge



Unsere kostenlose Telefonnummer:

**08 00/0 05 33 28**

Montag - Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr  
Sie **BESTELLEN** - wir liefern **Frei Haus**.

Chr.-Petra Figulla • Telefon 03 63 34/5 33 28  
99735 Wolkramshausen • Sondershäuser Str. 16





# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Der Großwechsunger Carneval Club e. V. feiert sein 55. Jubiläum



Ein dreifach donnerndes GLASSCHÖSSE HELAU! ... Die fünfte Jahreszeit hat begonnen und auch wie die letzten Jahre, schlafen die Großwechsunger Narren nicht! Wir feiern unser 55. Jubiläum. Unter dem Motto „Egal was sie schon hatten, Nordthüringen stellt Erfurt in den Schatten.“ präsentiert der Großwechsunger Carnivals Club e. V. sein neues Programm.

Am 09.02.2019 erfolgt der Auftakt mit unserem Familien- und Seniorennachmittag. Anlässlich unseres Jubiläums findet am 24.02.2019, um 14 Uhr der Jubiläumsumzug statt. Hierzu laden wir alle Schaulustige ein, mit uns die 55. Saison zu feiern.

### Termine für 2019

- 09.02.19** 15:00 Uhr, Familien- und Seniorennachmittag
- 16.02.19** 19:30 Uhr, 1. Abendveranstaltung
- 22.02.19** 19:30 Uhr, Jubiläumsfestveranstaltung
- 23.02.19** 19:30 Uhr, 2. Abendveranstaltung
- 24.02.19** 10:00 Uhr, Gottesdienst
- 24.02.19** 10:30 Uhr, Frühschoppen
- 24.02.19** 14:00 Uhr, Jubiläumsumzug
- 01.03.19** 20:00 Uhr, Maskenball der Glasschösse
- 02.03.19** 15:00 Uhr, Kinderkarneval

Die Veranstaltungen des Festwochenendes vom 22. bis 24.02.2019 finden im beheizten Zelt statt. **Ein dreifach donnerndes Glasschösse Helau!**

gez. J. Juch, Großwechsunger Carneval Club



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Veranstaltungskalender der Gemeinde Werther 2018

- 01.12.2018 14.00 Uhr, Weihnachtsmarkt mit Adventssingen in Großwerther vor der Feuerwehr, Kirchplatz
- 02.12.2018 14.30 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier in Großwechsungen, in der Gaststätte „Zur Linde“
- 05.12.2018 14.00 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier in Kleinwechsungen, im Dorfgemeinschaftshaus
- 06.12.2018 14.00 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier im „Haus des Volkes“ Kleinwerther für den Ortsteil Werther
- 07.12.2018 15.00 Uhr, Weihnachtsmarkt des Landhauses am Schlosspark in Kleinwerther
- 08.12.2018 16.00 Uhr, Weihnachtsmarkt in Kleinwechsungen/Feuerwehr
- 13.12.2018 14.30 Uhr, Seniorenweihnachtsfeier in Günzerode – für alle Senioren der umliegenden Ortsteile
- 15.12.2018 15.00 Uhr, Weihnachtsmarkt in Haferungen/Bungalow Sportplatz
- 29.12.2018 14.00 Uhr, Schinkenskat beim SGSV Hundesportverein in Großwechsungen Vereinshaus
- 12.01.2019 17.00 Uhr, 2. Knutfest in Kleinwerther/freiwillige Feuerwehr



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

**REINHARD JÄHN**  
**Verbau von Bauelementen**  
**Wartung und Reparatur**

**SCHÜCO**  
 99735 WERTHER  
 Dorfstraße 45  
 Telefon/Telefax  
 0 36 31/47 95 87  
 mobil 0171/7217546

**AUTOSERVICE**  
**GÜLLAND**  
 Macht Dir Dein Auto Kummer,  
 dann wähle diese Nummer  
**03 63 35/ 2 85**  
 Hesseröder Str. 2  
 Großwechsungen

[www.gemeinde-werther.de](http://www.gemeinde-werther.de)

Wir informieren gern, können dies aber nur, wenn Sie uns Ihre Termine und Daten auch zur Verfügung stellen. gez. Reinhardt/ Redaktion

**EURONICS**  
**Stude**  
 99735 Werther | Hauptstraße 45  
 T. +49 3631 401231  
 info@euronics-stude.de  
 www.euronics-stude.de  
 Wir sind für Sie da:  
 MO - FR 9:00 - 12:00 & 15:00 - 18:00 | SA 9:00 - 12:00

32" 80cm  
**LCD-TV**  
**169,-€**  
 Coocaa 32E3b11

**VOLLSERVICE**  
**für 18,99€ \***  
 Installation, Programmierung,  
 Anlieferung, Einweisung,  
 Entsorgung Altgerät

Kundendienst • Reparatur • Verkauf

\* beim Kauf eines neuen LCD TV bis 24.12.18

Frohes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2019 wünscht Fa. Stude.



# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Veranstaltungen in der ländlichen Begegnungsstätte der Gemeinde Werther

### Kalender, Kalender, wie bist du schon so dünn ...

+++ Ländliche Begegnungsstätte +++



Ein erlebnisreiches Jahr geht zu Ende. Der heiße Sommer und der traumhafte farbenfrohe Herbst verabschieden sich und die dunkle Jahreszeit hält Einzug.

*Wir empfehlen ... einen Partyschmaus für ca. 10 Gäste*

## Schnitzel- & Steakkreationen

bestehend aus: **zum Angebotspreis von 80 Euro**



- 5 x Schweineschnitzel mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken
- 5 x Schweinesteak mit Würzfleisch und Reibekäse überbacken
- 5 x Hähnchenbrust Hawaii mit Ananas & Chesterkäse überbacken
- 5 x Kasseler-Steak mit Tomate, Röstzwiebel & Bärlauchkäse überb.
- ... dazu reichen wir Ihnen einen Misch- und einen Bohnensalat sowie ein Körbchen mit verschiedenen Baquettestücken

Gasthaus & Partyservice „Zum Dorfkrug“ Werther, Tel. (03631) 6383097 u. 0160/97992087

**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.**



## Amtsblatt der Gemeinde Werther

Zu den „Grünen Tagen“ führen einige Landfrauen aber auch Einwohner von Werther mit dem Bus nach Erfurt. Der Tag war sehr interessant und erlebnisreich. Auf der Rückfahrt wurde beschlossen, dass man ja wieder einmal gemeinsam reisen könnte. Im Januar ist „Grüne Woche“ in Berlin, wer mitfahren möchte, melde sich bitte in der Poststelle.

Das Team der „Alten Kaufhalle“ und jetzigen Begegnungsstätte möchten dies gern zum Anlass nehmen, das Dorfleben zu beleben. Gut angenommen wird unser monatliches Frauenfrühstück und Yoga, wobei immer noch Platz für neue Teilnehmer ist.

Auf der Wunschliste stehen auch Spiele-Nachmittage, Kaffeeklatsch oder Tanztee bzw. Bastel- oder Handarbeitsangebote ... auch wieder für Kinder. Für Unterstützung oder Mitwirkung bei der Durchführung sind wir sehr dankbar.

Erweiterung der Dienstleistungen in der Begegnungsstätte durch Schuhmachermeister Bornemann ab Dezember 2018.

Der Werthersche Karnevalsverein eröffnete am 11.11., um 11.11. Uhr in der ländlichen Begegnungsstätte ihre 60. Saison – Wether Heijo!

### TERMINE FÜR DEZEMBER 2018

- **Yoga** ist immer dienstags ab 15.00 Uhr
- **Weihnachtliches Frauenfrühstück** am **10.12.2018 um 9.30 Uhr** mit anschließender Buchlesung der Thüringer Kinderbuchautorin Johanna Kirschstein.

*Ich wünsche allen eine besinnliche Adventzeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr.*

*Ihre Magrit Bierbach, Landfrau in Werther*



Internetadresse der Gemeinde:  
[www.gemeinde-werther.de](http://www.gemeinde-werther.de)



Ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch wünschen Ihnen:

**Kosmetikstudio**  
Beauty & Wellness

**Katrin Droste**  
Kosmetik und Fußpflege

im Kosmetikstudio  
Freiheitsstraße 42  
99752 Wipperdorf

Mobil: 0152 / 55 27 46 30



**Schuh- & Schlüsseldienst**  
**Ralf Bornemann**

Ab sofort Annahme von:

- Schuhreparaturen
- Messer- und Scheren schleifen
- Stempel und Gravuren

**Schuh- und Schlüsseldienst** in der „alten Kaufhalle“  
(Begegnungsstätte) in Werther

**Schuhmachermeister Ralf Bornemann**

Leinefelde, Bahnhofstraße 10- 14 Tel: 03605/ 50 26 03  
37327 Leinefelde-Worbis E-Mail: [info@ssd-bornemann.de](mailto:info@ssd-bornemann.de)

Ihr Partner für Renovierungsarbeiten und Neubau!



- Maurer- und Putzarbeiten
- Beton- und Estricharbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fachwerkaufbauten
- Trockenbauarbeiten

99755 ELLRICH • Heimstraße 20a  
Tel. (03 63 32) 2 02 76 • Fax (03 63 32) 2 03 97

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Pressemitteilung Kirchenkreis Südharz Glockenweihe in Kleinwerther – Sogar der Engel lächelt über das neue Geläut



Nun hat sie es also getan, das erste Mal läutete die neue Glocke heute nach der Weihe im Gottesdienst in Kleinwerther vor aller Ohren. Begleitet von Gebeten nahm sie Schwung und ließ sich mit

ein bisschen Verzögerung hören. Ein echter Star weiß eben, wie man die Spannung steigert.

Im Unterschied zur katholischen Glockenweihe wird bei den Protestanten übrigens nicht die Glo-



**Hubertus BERND** **SANITÄR HEIZUNG SOLAR** Friedrichstraße 74  
 99759 Großlohra  
 telefon 03 63 38-6 04 47  
 Fax 03 63 38-4 31 23

*Adventzeit ist Zeit für Liebe und Gefühl,  
 nur draußen bleibt es richtig kühl.  
 Kerzenschein und Apfelduft,  
 ja - es liegt Weihnachten in der Luft.  
 Wir wünschen manche schöne Stunde  
 in trauter Familienrunde.*

*Mit diesem Weihnachtsgruß verbinden  
 wir unseren Dank für die angenehme Zusammenarbeit  
 und wünschen für das neue Jahr  
 Gesundheit, Glück und viel Erfolg!*

**www.hubertus-bernd.de**

# Amtsblatt der Gemeinde Werther



cke geweiht, sondern die Menschen, die mit ihr umgehen und denen sie nutzen soll.

30 Jahre haben die Wertherschen darauf gespart, viele Spenden gesammelt, Konzerte und Feste organisiert, Suppen gekocht. Doch wie sagte Pfarrer Jochen Lenz in der Predigt, begleitet von schmunzelnden Gottesdienstbesuchern: „Bei Gott sind 1000 Jahre wie ein Tag, demnach würde er sagen: *also geliefert wie bei Amazon, gestern bestellt, heute geliefert.*“

Unter den Gästen war auch Traudel Schulze, die

**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr 2019.**



*Leise klingt der Glockenklang  
hört sich an wie Engelsgesang  
singt von Hoffnung, Freude und Lieben  
von Weihnachten und auch von Frieden.*

Sehr geehrte Gäste vom „Haus des Volkes“ in Werther, wieder neigt das Jahr dem Ende zu. Wir wollen dies zum Anlass nehmen, um uns bei Ihnen für die Treue bedanken, Ihnen und Ihren Lieben gesegnete Feiertage sowie Gesundheit, Glück und Wohlergehen im neuen Jahr zu wünschen.



Ab 2019 würden wir uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

**Mit freundlichen Grüßen  
Achim und Rosi Koch, geb. Husung  
mit Familie und Team.**

**Gaststätte „HAUS DES VOLKES“**

**99735 WERTHER • Unter den Linden 6  
Telefon 0 36 31/60 08 07**

**Gaststätte • Saalbetrieb • Partyservice**

die Glocken damals noch zu ihrer Hochzeit hören durfte. Der alten Dame rannen die Tränen übers Gesicht, als Pfarrer Lenz davon erzählte.

Silke Titze hingegen erinnerte sich, dass zu ihrer

hoefer-bestattungen.de

**HÖFER**

P. Tobias Titulaer

Bestattungen  
Trauerbegleitung

03631-983320

Käthe-Kollwitz-Straße 8  
99734 Nordhausen



Wir wünschen allen, die um einen lieben Menschen trauern, dass Sie diese Weihnachtstage in einer guten und für Sie stimmigen Form gestalten und leben, frei von allen Konventionen.

Wir wünschen Ihnen für das kommende Jahr, dass Sie Ihrem Leben Sinn und Richtung geben können, mit einem guten Gedanken in Ihrem Herzen.

P. Tobias Titulaer im Namen  
des HÖFER Teams

# Amtsblatt der Gemeinde Werther

## Kirchliche Nachrichten aus dem Pfarrbereich Großwechungen/Werther

| <b>Gottesdienste</b> |                           |
|----------------------|---------------------------|
| 02.12./09.30 Uhr     | Kleinwerther (Pflegeheim) |
| 09.12./11.00 Uhr     | Großwechungen             |
| 24.12./14.00 Uhr     | Immenrode                 |
| 24.12./15.00 Uhr     | Günzerode                 |
| 24.12./15.00 Uhr     | Haferungen                |
| 24.12./16.00 Uhr     | Kleinwechungen            |
| 24.12./16.00 Uhr     | Kleinwerther              |
| 24.12./17.00 Uhr     | Großwechungen             |
| 24.12./17.00 Uhr     | Großwerther               |

| <b>Adventskonzerte</b> |                |
|------------------------|----------------|
| 01.12./14.00 Uhr       | Großwerther    |
| 09.12./14.00 Uhr       | Kleinwechungen |

| <b>Termine für Mauderode</b> |   |
|------------------------------|---|
| 15.12./14.30 Uhr             | Adventsliedersingen mit<br>gemütlichem Beisam-<br>mensein in der Kirche |
| 24.12./15.00 Uhr             | Christvesper mit Krip-<br>penspiel                                      |
| 01.01./17.30 Uhr             | Neujahrsandacht mit<br>Abendmahl  |

Hochzeit keine Glocken läuteten u. es merkwürdig still war. Doch das hat nun, Gott sei Dank, ein Ende.

Zu Taufe, Hochzeit, Konfirmation und auch zum Ende des irdischen Lebens wird die Glocke nun wieder die Gemeinde zum Gebet zusammenerufen. Die Gesichter der Anwesenden zeigten, wie nah ihnen dies geht und welche Bedeutung Glocken auch in unserer Zeit noch für die Menschen haben. Auch, wenn wir, wie Pfarrer Lenz sagte: „Heute nicht mehr von der Glocke gerufen zur Kirche laufen müssen, um auf dem Aushang zu lesen, was denn los ist. Heute ist der Buschfunk über WhatsApp viel schneller.“

Ein schöner Moment war, als im Gottesdienst plötzlich dem Taufengel die Sonne ins Gesicht schien. Er zeigte sein „sonnigstes Lächeln“. Kein Wunder, darf er doch nun regelmäßig der Stundenglocke lauschen.

An die Stundenglocke schlägt der Hammer der Turmuhr, die heute ebenfalls wieder in Betrieb genommen. Nun wissen die Menschen in Kleinwerther ohne aufs Handy oder die Armbanduhr zu schauen, ob es Zeit ist aufzustehen, das Mittagessen zu kochen oder ob man sich im Bett getrost noch einmal umdrehen darf. Schnell werden sie sich daran gewöhnen und sie vermissen, wenn sie einmal schweigen sollte.

In Kleinwerther hat sich seit heute etwas verändert. „Stündlich erinnert die Kirche nun doch einmal ein Momentchen inne zu halten und über sein Leben nachzudenken“, freute sich Pfarrer Lenz.

Nach der Glockenweihe zog die Festgesellschaft in das Haus des Volkes „Unter den Linden“ zu Kaffee und Kuchen. Wer wollte konnte auch in der Kirche zur Glocke hochklettern. Doch dem steilen Aufstieg zogen viele zunächst die Stärkung auf dem Saal vor.

Anders Superintendent Andreas Schwarze, der es sich nehmen ließ nach dem Gottesdienst sofort auf den Turm zu steigen und die Automatik gleich einmal zu testen. Kaum hatte die Glocke geschwiegen, setzte er sie genüsslich noch einmal in Gang. Herr Pickert der Glocken- und Turmuhrwächter stieg vom erneuten Geläut alarmiert gleich von der Turmuhr herab, um zu sehen, wer sich das denn nun traut. Der Blick auf den Superintendenten beruhigte ihn dann jedoch schnell.

gez. Regina Englert, Pressereferentin Kirchenkreis Südharz

Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019 wünscht das ...

### Bestattungsinstitut Torsten Engelhardt

- Erd-, Feuer-, See-, Friedwald-, Diamant und Brillantbestattung
- Vorsorge zu Lebzeiten
- kostenlose Hausbesuche
- Wir erledigen gerne alle Formalitäten für Sie!
- 24 Stunden Rufbereitschaft!

Am Burgberg 9a  
99755 Ellrich  
Telefon (03 63 32) 2 06 50

Filiale Nordhausen  
Attendorf 12  
Telefon (03631) 9 79 65 87

Die Gewerbetreibenden wünschen allen Lesern ein schönes  
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2019.

## ERGO Generalagentur

Roberto Jipp - Versicherungsfachmann (BWW)

Landgrabenstr. 12  
99734 Nordhausen  
Tel. (03631)902156

Bahnhofstraße 20  
99752 Bleicherode  
Tel. (036338)42505

Mail: roberto.jipp@ergo.de  
Netz: www.roberto.jipp.ergo.de

Unsere star-  
ken Marken:



Landhändler & Hoffleischerei

Neue Mühle 68  
99735 Kleinwechungen  
Telefon (03 63 35) 3 15  
Fax (03 63 35) 38 99 46

- Thüringer Hausschlachter-Spezialitäten
- Futtermittel, Tierbedarf und Zubehör
- Erden und Dünger

Besuchen Sie uns auch in  
99734 Nordhausen • Darrweg 29  
Telefon (0 36 31) 97 92 22



## SCHMIEDE BAUSCHLOSSEREI Metallbau Göx GbR

Bauschlosserei • Kunstschmiede • Hufschmiede  
Leichter Stahlbau • Zaunbau  
Tore, Türen, Gitter • Schlüsseldienst  
**Harald Göx**  
Schmiedemeister

99735 Großwerther-Nordhausen, Dorfstraße 16  
Telefon und Fax 0 36 31/60 34 24

## Bäckerei & Kaufhalle B. Schmeichel

Wir empfehlen uns mit Backwaren  
aller Art. Unsere Kaufhalle hält für  
Sie stets ein großes Waren-  
angebot bereit.



### Öffnungszeiten:

Mo. 8-12.30 • Di.-Fr. 8-13 & 15-18 Uhr • Sa. 7-12

99735 Herreden • Tel. 0 36 31/98 63 58

## Haus- und Grundstückservice

Renovieren • Installieren • Außenarbeiten



Reparaturen RUND ums Haus  
Grünanlagenpflege  
Hausmeisterdienste

Jörg Presse

Telefon:  
**(036335) 40 932**

Hagen 3  
99735 Großwechungen

Mobil:  
(0174) 41 99 803

## Torsten Benth

- Sachverständiger für Bau-  
schäden und Baumängel
- akkreditierter u. zertifizierter  
Gutachter der Bauschule  
Erfurt



## VS Holzbau GmbH

99735 Werther/Immenrode • Bergstraße 19  
Tel. 03 63 35/3 88 62 • Fax 03 63 35/3 88 53  
Mobil 0160/97 787 047 • vsholzbau@t-online.de  
Bürozeiten samstags von 8 bis 16, montags von  
7 bis 10 Uhr und nach Vereinbarung

## Bestattungshaus Robert Baumgarten

Inh. Bernd Baumgarten

Erd-, Feuer-, See-  
und Friedwaldbestattungen  
Bestattungsvorsorge

Hallesche Straße 61  
99734 Nordhausen  
Tel. 0 36 31/60 06 09  
Fax 0 36 31/60 06 10



## Zeit über 120 Jahren Maßschneiderei Felke

Inh. Karola Jacobi  
Damenschneidermeisterin



Wir fertigen nach Ihren Wünschen

- Maßbekleidung für Damen und Herren
- Änderungen aller Art, Lederreparaturen,
- Näherei, Dekorationen und Wäsche

Kranichstr. 8 (Eingang Blasikirchplatz), 99734 Ndh.,  
Tel./Fax 0 36 31/98 42 04 • privat 03 63 32/7 06 59

## Amtsblatt der Gemeinde Werther

### Der Bürgermeister gratuliert zum Geburtstag am ...

- 02.12. Elli Bauer in Großwechungen zum 96.
- 07.12. Brigitte Dölle in Hesserode zum 85.
- 14.12. Anni Hökelmann in Werther zum 93.
- 15.12. Anni Spieß in Günzerode zum 92.
- 19.12. Erika Neuhaus in Günzerode zum 80.
- 20.12. Bärbel Steinecke in Haferungen zum 70.
- 22.12. Sonja Birkhofer in Werther zum 91.
- 26.12. Herbert Grund in Großwechungen zum 85.
- 29.12. Erna Kroneberg in Haferungen zum 94.
- 29.12. Jürgen Speer in Haferungen zum 75.



Wir wünschen allen Lesern ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 2019.



### Fleischerei und Partyservice

**Inh. Uwe Hilpert**

*Nutzen Sie unsere langjährigen Erfahrungen, denn sie sind ein Vergnügen für Ihren Gaumen.*

#### Verkaufsstelle Werther

Hinterstraße 10 • 99735 Werther  
 Telefon 03631-603429 • Fax 03631-479073  
 Dienstag-Freitag: 8 bis 12.30 und 15 bis 18 Uhr  
 Samstag: 8 bis 11 Uhr • Montag: Ruhetag

#### Verkaufsstelle Hesserode

Kleinwertherstraße 12 • 99734 Hesserode  
 Mittwoch und Freitag: 15 bis 18 Uhr  
 Samstag 8 bis 11 Uhr

## Landhaus am Schlosspark

Ein Zuhause für Senioren im Herzen der Natur:



Haustiere sind bei uns willkommen!

### Landhaus am Schlosspark - Seniorenpflegeheim

**Vollstationäre Pflege • Kurzzeitpflege • Verhinderungspflege  
 Demenzbetreuung mit eigenem Garten • öffentliches Café**

**Sprechen Sie uns an:** Leitungsteam Tanja Lücke u. Christine Kleinecke  
 99735 Werther, Thomas-Müntzer-Siedlung 4, Telefon (03631) 65129-0  
 Fax (03631) 65129-16, E-Mail: info@im-herzen-der-natur.de



Wir wünschen ein fröhliches Weihnachtsfest und ein schönes neues Jahr.